

LUBLIN, 3-4 KWIETNIA 2025 ROKU



Oddział
w Lublinie



KATOLICKI
UNIWERSYTET
LUBELSKI
JANA PAWŁA II

KUL 1918



Instytut Ukrainistyki
Uniwersytetu Warszawskiego



WYDZIAŁ
NAUK HUMANISTYCZNYCH

Komisja Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych PAN Oddział w Lublinie

Katedra Literatury Polskiej XX i XXI wieku i Katedra Literatury Rosyjskiej,
Ukraińskiej i Białoruskiej Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II

Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II

Instytut Ukrainistyki Uniwersytetu Warszawskiego

Wydział Filologiczny Uniwersytetu Narodowego im. Jurija Fedkowicza w
Czerniowcach

Stołeczny Uniwersytet Kijowski im. Borysa Hrinchenki

Międzynarodowa Konferencja Naukowa

PRZEMIANY W KULTURZE, LITERATURZE I POCZUCIU TOŻSAMOŚCI NARODOWEJ POD WPŁYWEM UCHODŹCTWA I MIGRACJI W XXI WIEKU: POLSKA Ń UKRAINA Ń EUROPA



PROGRAM KONFERENCJI:

CZWARTEK, 3 KWIETNIA 2025 R.

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II,
Al. Racławickie 14, Lublin
Sala CTW – II3

9.00 POCZĄTEK KONFERENCJI

OTWARCIE KONFERENCJI:

Prodziekan Wydziału Nauk Humanistycznych KUL
dr hab. Monika Sidor, prof. KUL

Dyrektor Instytutu Ukrainistyki Uniwersytetu
Warszawskiego
dr Katarzyna Jakubowska-Krawczyk

Dziekan Wydziału Filologicznego czerniowieckiego
Uniwersytetu Narodowego im. Jurija Fedkowycza
doc. dr Yaroslav Redkva

Przewodnicząca Komisji Polsko-Ukraińskich
Związków Kulturowych PAN
prof. dr hab. Mirosława Ołdakowska-Kuflowa

9.30 – 11.40 SESJA I

Keynote speaker: dr hab. prof. ucz. Michał Krawczyk
*(Wspólne Centrum Badawcze Komisji
Europejskiej, Bruksela)*

Stosunek do ukraińskich uchodźców i gotowość do
niesienia im pomocy. Wyniki badań w sześciu krajach UE



prof. Svitlana Berezhna, prof. Svitlana Luparenko
*(Charkowski Narodowy Uniwersytet Pedagogiczny
 im. Hryhorija Skoworody, Ukraina)*

Освітня еміграція українців до країн ЄС

dr Edyta Krzysztofik
(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)

Poszanowanie tożsamości narodowej dzieci ukraińskich
 w dobie pełnoskalowej agresji na Ukrainę

prof. Oksana Salata
*(Kijowski Uniwersytet Stołeczny
 im. Borysa Hrinchenki, Ukraina)*

Усвідомлення двома народами своїх культурних
 особливостей та їх вплив на інтеграцію

doc. dr Oksana Savchuk
*(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
 im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*

Тема міграції та мігрантів в українськомовному
 медійному дискурсі Польщі (на прикладі онлайн видань)

prof. Yurii Kovbasenko
*(Kijowski Uniwersytet Stołeczny
 im. Borysa Hrinchenki, Ukraina)*

Трансформація національної ідентичності
 сучасних мігрантів-українців:
 культура, література, мова



11.40-12.00 PRZERWA

12.00-14.00 SESJA II

prof. Lyubov Vasylyk

*(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*

Wpływ migracji i uchodźców na środowisko
kulturowe i zachowanie tożsamości narodowej
przez pryzmat mediów: Ukraina – Polska

dr Katarzyna Jakubowska-Krawczyk

(Instytut Ukrainistyki Uniwersytetu Warszawskiego)

Tożsamość w procesie zmiany: język polski
w doświadczeniu uchodźczym

dr hab. Artur Bracki, prof. UG

(Uniwersytet Gdański)

Poszukiwanie czy przypominanie własnej tożsamości –
ukraińska przestrzeń mentalno-językowa
pierwszej ćwierci XXI w.

dr hab. Artur Bracki, prof. UG

(Uniwersytet Gdański)

Poszukiwanie czy przypominanie własnej tożsamości –
ukraińska przestrzeń mentalno-językowa
pierwszej ćwierci XXI w.



dr Myrośława Rudyk

*(Charkowski Narodowy Uniwersytet Pedagogiczny
im. Hryhorija Skoworody, Ukraina)*

Anhelina Repinowska

*(studentka II roku Wydział Humanistyczny
Uniwersytet Szczeciński)*

Oświatno-kulturowe zmiany w życiu akademickiej społeczności
pod wpływem procesów migracji u czas rosyjsko-ukraińskiej
wojny (doświadczenie Szczecińskiego uniwersytetu)

dr hab. Włodzimierz Osadczy

(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)

Ukraińska migracja wojenna w Polsce
w kontekście spotkania cywilizacji

doc. dr. Olha Beshley

*(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*

The Battle for the Mind: Cognitive Warfare
Against Ukrainian Identity

doc. dr Ulyana Fedoriv

*(Lwowski Uniwersytet Narodowy
im. Iwana Franki, Ukraina)*

Transformacja toposu Dому
w nowoczesnej ukraińskiej poezji

14.00-15.30 PRZERWA OBIADOWA



15.30-17.00 SESJA III

Keynote speaker: Alla Nedashkivska, PhD

(University of Alberta, Kanada)

Сучасне зміщення мовно-культурних площин
у чеському середовищі

prof. dr Zoia Adamia

*(Tskhum-Abkhazian Academy of Sciences,
Georgian-Ukrainian Institute of Languages
and Culture at the University GIU, Gruzja)*

Інтеграція українських біженців у культурний простір
Грузії: виклики, можливості та взаємний вплив

prof. Alois Woldan

(Universität Wien, Austria)

Я в Австрії з Україною в серці.
Relacje ukraińskich kobiet-uchodźców w Austrii

prof. dr hab. Beata Obsulewicz, Krzysztof Michalak

(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)

Lubelskie Centrum Wolontariatu jako ośrodek
wsparcia uchodźców z Ukrainy
w centrum zainteresowań

17.00-17.15 PRZERWA



17.15-18.45 **SESJA IV****dr hab. Anna Horniatko-Szumiłowicz, prof. UAM***(Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)*

Незгода на стирання української національної ідентичності (Повість Марік Бориса Артемова)

prof. Olena Bondareva*(Kijowski Uniwersytet Stołeczny
im. Borysa Hrinchenki, Ukraina)*

Втеча і (не)повернення: дискурси біженства в українській драматургії повномасштабної війни

prof. Oksana Pukhonska*(Uniwersytet Narodowy «Akademia Ostrogska», Ukraina)*Війна – Еміграція – Україна
(за романом К. Бабкіної «Мам, пам'ятаєш?»)**dr hab. Marta Zambrzycka***(Uniwersytet Warszawski)*Literacki obraz ukraińskiego uchodźstwa wojennego i migracji w powieści Jewhenii Kuznecowej
Drabina [Драбина]**doc. dr Svitlana Kyrylyuk***(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*Щоденник як спосіб комунікації зі світом:
зміщення жанрових стратегій (на матеріалі
щоденників українських біженців)

prof. dr hab. Mirosława Ołdakowska-Kuflowa
(*Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*)

Migracje Polaków z Pokucia i Huculszczyzny w początkach
II Wojny światowej na przykładzie rodziny Vincenzów

19.30. KOLACJA



PROGRAM KONFERENCJI:**PIĄTEK, 4 KWIETNIA 2025 R.**

Siedziba PAN, Oddział Lublin, sala konferencyjna,
ul. Spokojna I – Collegium Iuridicum KUL

9.00-10.30 SESJA I

dr hab. Henryk Duda, prof. KUL, Ignacy Wiński
(*Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II*)

Językowe i literackie ślady migracji

dr Maryna Ivasyuta, doc. dr Oksana Daskalyuk
(*Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina*)

Досвід організації курсів української мови
для внутрішньо переміщених осіб

doc. dr Olena Pelekhata
(*Podkarpacki Uniwersytet Narodowy
im. Wasyła Stefanyka, Iwano-Frankiwnsk, Ukraina*)

Мовні ідеології та трансформації мовної ідентичності
в умовах масової міграції осіб польського
походження з України до Польщі

dr Julia Rysicz-Szafraniec
(*Uniwersytet Wrocławski*)

Упередження і сила у спогадах (е)мігрантів /
на матеріалі книг «Чужа, своя, рідна» та
«Proszę się nie denerwować, Pani Oksanko!»/.



dr Svitlana Vardevanyan

*(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*

Утеча як повернення. Про феномен мовної міграції
сучасних українських письменників

doc. dr Yaroslav Redkva

*(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*

Культурний простір українсько-польського пограниччя
крізь призму назв населених пунктів



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No. 871072.

10.30-11.15 PRZERWA

11.15 – 11.45 SESJA II

Nina Vodnytska

(Czernihowskie Muzeum Sztuki im. Hryhoriia Hałahana)

Symbolika tożsamości narodowej Ukraińców
w rodzajach malarstwa dekoracyjnego w czasie wojny

dr Inna Strilets

*(Czerniowiecki Uniwersytet Narodowy
im. Jurija Fedkowycza, Ukraina)*

Зовнішня адаптація та внутрішній психологічний стан
персонажів-мігрантів у творах Євгенії Сенік.
Аналіз крізь призму комунікативної поведінки



dr Olga Ciwkacz

*(Iwano-Frankowskie Centrum Kultury Polskiej
im. Fr. Karpińskiego)*

«Zapomnijmy, że żyjemy w świecie bez wojen.
Sypie się ustalony porządek» – Jurij Andruchowycz
i Oksana Zabuzko o tragedii wojny rosyjsko-ukraińskiej

mgr Natalia Chaura

(Uniwersytet Wrocławski)

Виявлення культурного простору
та трансформація ідентичності на сторінках
сучасних літературних часописів

dr Vira Neszew

(Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego)

Lwów literacki w perspektywie polsko-ukraińskiej
przestrzeni pogranicznej: powody przemieszczania
się wybranych polskich i ukraińskich pisarzy
w latach 1890–1914

dr Nataliia Zaika

(Instytut Sławistyki Polskiej Akademii Nauk)

Нові мовці польської мови

11.45-12.00 PRZERWA



12.00 – 13.30 **SESJA III**

dr Iryna Smarovoz

*(Charkowski Uniwersytet Narodowy
im. W. Karazina, Ukraina)*

Між пам'яттю та реальністю:
засоби моделювання міграційних процесів
у збірці короткої прози Юлії Ілюхи «Мої жінки»

prof. Mykola Vaskiv

*(Kijowski Uniwersytet Narodowy
im. Tarasa Szewczenki, Ukraina)*

Презентація і самопрезентація української літератури
письменниками-біженцями за кордоном після
повномасштабного вторгнення росії в Україну

dr Marta Kaczmarczyk

(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)

Migracyjne She-story. Literackie reprezentacje
doświadczeń migracyjnych Ukrainek
(na podstawie wybranych utworów)

dr Ryszard Kupidura

(Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu)

Ukraińska dystopia migracyjna. Próba opisu podgatunku

doc. dr. Olga Bykova

*(Kijowski Uniwersytet Stołeczny
im. Borysa Hrinchenki, Ukraina)*



Висвітлення російсько-української війни
в збірці репортажів Павела Решки
«Столик з видом на Кремль»

dr Nataliia Zaika

(Instytut Sławistyki Polskiej Akademii Nauk)

Нові мовці польської мови

13.30-15.00 PRZERWA OBIADOWA

15.00 – 16.30 SESJA IV

doc. dr Halyna Kuz'

(Prešovská univerzita v Prešove, Słowacja)

Крилаті вислови як засіб формування національно-культурної ідентичності та елемент лінгвокультурної компетенції (на матеріалі соціолінгвістичного дослідження мовлення студентів-українців Пряшівського університету)

dr Volodymyr Volkovskiy

(Filosofický ústav Akademie věd České republiky)

Філософська рефлексія стану війни в Україні:
тренди та ідеї

doc. dr Larysa Naumova

(Filosofický ústav Akademie věd České republiky)

Український кінематограф як мистецьке
відображення трансформацій національної ідентичності
від початку війни 2014 року



doc. dr Olha Doloh

(Slovanský ústav Akademie věd České republiky)

Мемотворчість періоду російсько-української війни:
українські і чеські меми

dr Volodymyr Poltorak

(Orientální ústav Akademie věd České republiky)

Множинна ідентичність волинської шляхти і велика
еміграція 1831 року: між польським, українським,
козацьким, слов'янським та османським світами

dr hab. Monika Kulesza

(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)

Kulisy jazłowieckiego teatru w niepokalańskim
zakładzie wychowawczym na Ukrainie

16.30-16.45 PRZERWA

16.45-18.30 SESJA V

prof. Mariia Bracka

*(Kijowski Uniwersytet Narodowy
im. Tarasa Szewczenki, Ukraina)*

Transformacje męskości w obliczu wojny
(na przykładzie współczesnej prozy ukraińskiej)

dr dr Olha Voznyuk

(Slovanský ústav Akademie věd České republiky)

Українська література в стані війни: виклики та розвиток



doc. dr Hanna Sytar*(Slovanský ústav Akademie věd České republiky)*

Етикетні формули в українській мові:

трансформації під час російсько-української війни

prof. Svitlana Kryvoruchko*(Charkowski Narodowy Uniwersytet Pedagogiczny
im. Hryhorija Skoworody, Ukraina)*

Міграції в XXI столітті. Архетип Дім

lic. Kinga Janicka*(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)*Prawda czy fałsz? Analiza wypowiedzi polskich
polityków na temat migrantów z Ukrainy**dr Albert Nowacki***(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II)*«Przeżyć teleportację» – ukraińskie doświadczenia
uchodźstwa w kontekście wojny rosyjsko-ukraińskiej**18.30 PODSUMOWANIE
I ZAMKNIĘCIE KONFERENCJI**

LINK DO SPOTKANIA:

<https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ai-ySZfBfFg0bd55kZlqowqWO2y07ZOYYt8f6VUIB-a9qQl%40thread.tacv2/1743451346196?context=%7b%22id%22%3a%22be317277-3672-487f-8f68-2059ad90b435%22%2c%22oid%22%3a%22970fec99-3a5b-4888-8c09-ed4e46d1b762%22%7d>

Kod zespołu MS Teams: 9bwmsmw

Czas wystąpień:

Keynote Speakers : 30 minut

W sesji I – 20 minut;

W pozostałych sesjach: – 15 minut

Konferencja w trybie hybrydowym.

Organizatorzy planują publikację materiałów konferencyjnych w tomie TEKA Komisji Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych. Prosimy o nadsyłanie materiałów **w nieprzekraczalnym terminie do 30 czerwca 2025 roku** w systemie zgłoszeń elektronicznych:

<https://czasopisma.kul.pl/teka/about/submissions>

The organisers plan to publish the conference materials in the TEKA volume of the Polish-Ukrainian Cultural Relations Commission. **Please submit materials by the deadline of 30 June 2025** in the electronic submission system:

<https://czasopisma.kul.pl/teka/about/submissions>

